

BauKer.®

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto.

Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

ARGENTINA

Teléfono de contacto:
0810-222-7634
www.sodimac.com.ar

BRASIL

Telefone para contato:
0300 7634622
www.sodimac.com.br

CHILE

Teléfono de contacto:
600 600 4020
www.sodimac.cl

COLOMBIA

Teléfono de contacto:
01 8000 115 150
www.homecenter.com.co

Importado y/o Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A. C.U.I.T. 30-6557282-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires. Tel.: 54-11-4710-5600. - Brasil: CONSTRUECOR S.A. CNPJ: 03.439.316/0038-64 - SAC: 55-11-2065-2500. - Chile: SODIMAC S.A. RUT 96.792.430-K - Av. Pde. Eduardo Frei M. 3092, Renca, Santiago. Tel.: 56-2-2738-1000 / IMPERIAL S.A. RUT 76.821.330-5 Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A. RUT 77.261.280-K - Manuel Rodríguez Norte 730, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A. RUT 78.627.210-6 - Nataniel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel.: 562-827-0211 - Colombia: SODIMAC COLOMBIA S.A. Céd. SIC 800242106, NIT. 800242106-2 - Carrera 680 N° 80-70, Bogotá. Tel.: 57-1-9460000 / FALABELLA DE COLOMBIA S.A. NIT. 9001017447-8 - Calle 99 No T1A - 32, No. Reg. SIC: 90017447 - Bogotá - Tel.: 57-1-9578002 Nacional: 01-8000-113252. - México: COMERCIALIZADORA SODIMAC S.A. de C.V. Avenida Ajó López Matias 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan de Juárez, Estado de México, C.P. 53160. RFC: CSO161207RZA - Tel.: +52 55 6375 9000. - Perú: SODIMAC PERU S.A. RUC: 20589230724, Av. Angamos Este N° 1835 Int. 2, Surquillo - Lima - Tel.: 51-1-2119300 / MAESTRO PERU S.A. RUC: 2012273922, Jr. San Lorenzo N° 881 (Estr. Angamos con Rep. de Panamá), Surquillo - Lima - Tel.: 51-1-6111900 / SAGA FALABELLA S.A. RUC: 20100128856, Av. Paseo de la República 3220 San Isidro, Lima - Tel.: 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A. Av. Angamos Este 1805, oficina 5, Piso 10, Surquillo, Lima - RUC: 20588565934 - Tel.: 51-01-513-335 - Uruguay: Homecenter Sodimac S.A. RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7106.

MÉXICO

Teléfono de contacto:
018005225353
www.sodimac.com.mx

PERÚ

Teléfono de contacto:
4192000
www.sodimac.com.pe
(Maestro) 6310300
www.maestro.com.pe

URUGUAY

Teléfono de contacto:
0800-7634
www.sodimac.com.uy

BauKer.®

INSTRUCTION MANUAL MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES

MULTI-FUNCTION SANDER LIJADORA MULTIFUNCIÓN LIXADEIRA MULTIFUNÇÕES

MODEL/MODELO: FS200E



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer este manual de instrucciones.
El uso de esta herramienta puede ser peligroso. Utilice siempre equipo de seguridad. Mantenga una distancia de seguridad adecuada. Mantener fuera del alcance de los niños.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções.
O uso desta ferramenta pode ser perigoso. Sempre use equipamentos de segurança. Mantenha uma distância de segurança adequada. Manter fora do alcance de crianças.

WARNING: To reduce the risk of injury, user must read this instruction manual.
The use of this tool can be dangerous. Always use safety equipment. Maintain an adequate safety distance. Keep out of the reach of children.

ESPAÑOL/PORTUGUÉS/INGLÉS








3 AÑOS / ANOS
GARANTÍA / GARANTIA
YEARS WARRANTY

Descripción técnica

LIJADORA MULTIFUNCIÓN

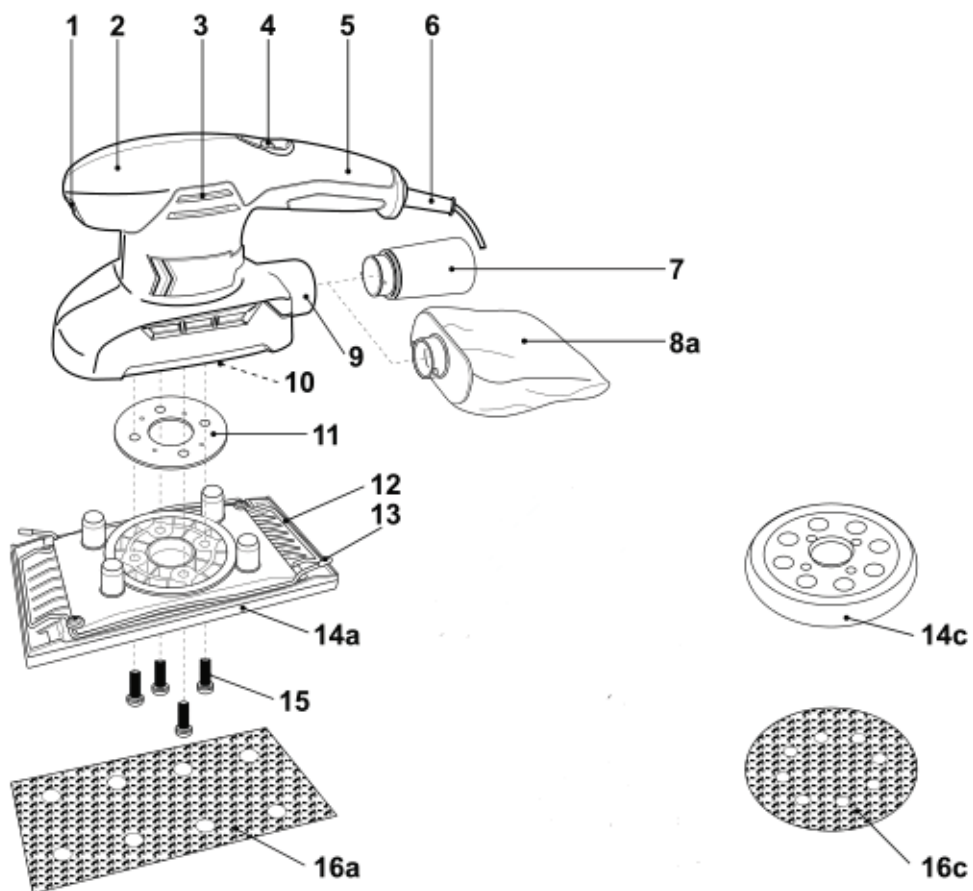
Modelo	FS200E
Potencia nominal de entrada	200 W
Velocidad sin carga	8 000 r/min (RPM) - 10 500 r/min (RPM)
Dimensiones base para papel de lija	187 mm x 90 mm (7.4 " x 3.5 ")
Diámetro disco base para lijadora orbital	125 mm (5 ")
Sistema de fijación del papel de lija	Velcro o abrazadera (sólo para hojas de lija)
Peso	1.6 kg (3.5 lb)
Clase de protección	II / □

Voltaje / Tensión - Frecuencia de entrada

País	Voltaje / Tensión	Frecuencia	Ficha Enchufe
Chile	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Argentina	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Uruguay	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Brasil	127 V~ / 220 V~	50 Hz - 60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

NOTA: Los detalles y especificaciones aquí contenidos, son los considerados correctos al momento de imprimir esta información. No obstante, el fabricante se reserva el derecho de cambiar la información técnica sin aviso previo.

Descripción de las piezas



1. Interruptor de velocidad
2. Superficie de agarre
3. Aberturas de ventilación
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Empuñadura
6. Cable de alimentación con enchufe
7. Adaptador para aspiradora
8. Caja para polvo
9. Salida para la extracción de polvo
10. Disco
11. Contra-brida
12. Barra de sujeción
13. Palanca de sujeción
- 14a. Base para papel de lija
- 14c. Disco base para lijadora orbital
- 15.. Tornillo
- 16a. Papel de lija
- 16c. Papel para lijadora orbital

ATENCIÓN

-  Siempre use lentes de seguridad
-  Siempre use máscara anti polvo
-  Siempre use zapatos de seguridad
-  Siempre use guantes de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer este manual de instrucciones.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: Lea cuidadosamente todas las instrucciones.

Si omite el cumplimiento de las instrucciones dadas a continuación, puede sufrir una descarga eléctrica u ocasionar fuego y/o lesiones personales. Conserve todas las advertencias e instrucciones para una futura referencia. La expresión “herramienta eléctrica” en todas las advertencias listadas más abajo, se refiere tanto a las herramientas operadas con cable como también a aquellas operadas a baterías (inalámbricas).

Área de trabajo

- A. Siempre mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- B. No use herramientas eléctricas donde exista riesgo de causar explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- C. Mantenga tanto a niños como a transeúntes y espectadores lejos mientras opere una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar que el operador pierda el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- A. Los enchufes de las herramientas eléctricas, deben ser coincidentes con la toma eléctrica. Jamás modifique el enchufe de manera alguna. No use adaptador de enchufe con herramientas eléctricas que requieran conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas eléctricas coincidentes, reducirán el riesgo de una descarga eléctrica.
- B. Evite el contacto del cuerpo con superficies cimentadas o con conexión a tierra, tales como tubos, radiadores, estanterías y refrigeradores. Hay un incremento de riesgo de descarga eléctrica, si su cuerpo es conectado a tierra.
- C. Jamás exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que penetra al interior de una herramienta aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- D. No haga mal uso del cable. Jamás traslade la herramienta tomándola por el cable como tampoco debe tirar bruscamente de él para desconectar la herramienta de la toma eléctrica. Mantenga el cable siempre lejos del calor, aceite, bordes filosos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados, incrementarán el riesgo de una descarga eléctrica.
- E. Cuando opere una herramienta eléctrica diseñada para exteriores, sólo use cables de extensión eléctrica diseñados para uso exterior. El uso de este tipo de cables, diseñados para el uso exterior, reduce el riesgo de descarga eléctrica.



IMPORTANTE: Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

Seguridad personal

A. Manténgase alerta, siempre mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido, mientras la opera, puede causar lesiones personales serias.

B. Use equipo de seguridad. Siempre use lentes de protección. Equipamiento de seguridad tal como máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protectores auditivos, los cuales, usados adecuadamente, reducirán las lesiones personales.

C. Evite el encendido fortuito. Asegúrese que el interruptor de encendido se encuentre en posición apagado antes de enchufar el artefacto, sobre todo con máquinas como ésta, que cuentan con botón de funcionamiento permanente. Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor, aumenta el riesgo de accidentes.

D. Quite cualquier llave o herramienta de regulación antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave que se deje junto a una pieza rotatoria de la herramienta eléctrica, puede ocasionar lesiones personales.

E. No se extralimite. Mantenga los pies en forma adecuada y equilibrados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

F. Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes, lejos de piezas móviles. La ropa suelta, joyas o pelo largo, pueden engancharse en las piezas móviles.

G. Si son suministrados dispositivos de conexión para la extracción del polvo e instalaciones de recolección, asegúrese de que ellos estén correctamente conectados y de que sean usados en forma adecuada. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Mantenimiento cuidadosa de las herramientas eléctricas

A. Jamás fuerce la herramienta eléctrica. Siempre use la herramienta eléctrica correcta, de acuerdo a la aplicación requerida. El usuario, trabajará de manera más segura y mejor con la herramienta eléctrica adecuada, en un área específica de aplicación.

B. Jamás use un artefacto que tenga el interruptor de encendido/apagado, defectuoso. Una herramienta eléctrica que no pueda ser encendida ni apagada, es peligrosa y debe ser reparada sólo por el servicio técnico autorizado.

C. Desconecte el enchufe de la toma eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar cualquier herramienta eléctrica. Tales medidas de seguridad preventivas, reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica accidentalmente.

D. Guarde las herramientas eléctricas sin uso lejos del alcance de los niños y jamás permita que aquellas personas que no estén familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones, puedan operar esta máquina. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de aquellos usuarios no adiestrados en su uso.

E. Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise cualquier mala alineación o unión de piezas móviles, avería de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de las herramientas eléctricas. Si la herramienta está dañada debe ser reparada, sólo por su servicio técnico autorizado antes de ser usada. Muchos accidentes son causados por una pobre mantenimiento de las herramientas eléctricas.

F. Mantenga las herramientas de corte filosas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con los bordes de corte correctamente afilados, están menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.

G. Use la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con las instrucciones suministradas teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser desarrollado. El uso de las herramientas eléctricas para un propósito diferente para el cual fueron diseñadas, puede provocar una situación peligrosa.

Servicio

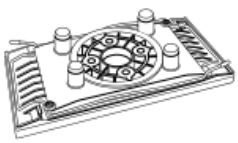

Asegúrese de que la mantención y/o reparación de la herramienta eléctrica, sea hecho sólo por su servicio técnico autorizado y usando sólo repuestos originales. Esto garantizará su seguridad y la de esta herramienta.

Instrucciones de seguridad adicionales para lijadoras

¡ADVERTENCIA! La inhalación o el contacto con polvos tóxicos producidos al lijar superficies con pintura a base de plomo, madera y metales puede ser perjudicial para la salud del usuario y de terceros.

- a) Use esta herramienta sólo para trabajos de lijado en seco. La penetración de agua en la herramienta aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) Evite la presencia de terceros en caso de que el trabajo produzca chispas. Retire cualquier material combustible del área de trabajo. Al lijar materiales metálicos, pueden producirse chispas.
- c) **Precaución:** ¡peligro de incendio! Evite el recalentamiento del objeto lijado y de la propia herramienta. Siempre vacíe la bolsa de polvo antes de tomar descansos durante el trabajo. Bajo ciertas condiciones desfavorables (como chispas producidas por el lijado de materiales metálicos), los residuos acumulados en la bolsa de polvo, en el microfiltro o en el saco de papel (o en el filtro de la aspiradora) pueden encenderse, especialmente al ser mezclados con restos de barniz, poliuretano u otros materiales químicos, o cuando permanecen calientes luego de largos períodos de trabajo.
- d) Al trabajar con la herramienta, siempre sosténgala firmemente con las dos manos, manteniendo una postura segura. Use ambas manos para un mejor control de la herramienta.
- e) Asegure la pieza de trabajo. El uso de abrazaderas o tornillos de banco da mayor seguridad para sostener la pieza.

Bases intercambiables

Ilustración	Nombre	Uso
	Base para papel de lija	Para trabajos de lijado general en áreas de tamaño moderado
	Disco base para lijadora orbital	Para alisar rápidamente superficies planas y grandes, a fin de prevenir marcas o rayones

Cambio de la base

¡ADVERTENCIA! Siempre apague y desenchufe la herramienta antes de realizar cualquier ajuste.

- Suelte los 4 tornillos (15) con un destornillador Phillips. Luego, retírelos junto con la base para papel de lija preinstalada (14a) (Fig. 1).
- Reinstale/ajuste la contra-brida (11) y el disco (10), si es necesario.
Alinee los pasadores (11a) con los agujeros (10a) y encaje la contra-brida (11) en el disco (10) (Fig. 2).
Asegúrese de que los pasadores estén correctamente encajados en los agujeros.
- Asegúrese de que la contra-brida (11) y el disco (10) estén correctamente posicionados.
Seleccione la base requerida (14c) para la operación a realizar.
- Alinee los agujeros y encaje el disco base (14c) en la contra-brida (11) / disco (10). Luego, fije el disco base (14c) con los 4 tornillos (15) (Fig. 3).

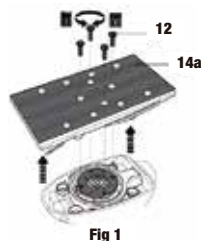


Fig 1

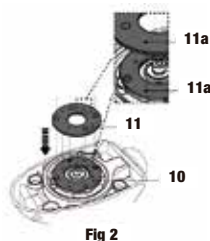


Fig 2



Fig 3

Sistema de fijación con velcro

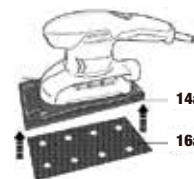
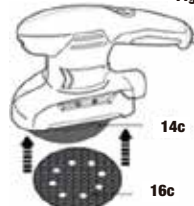


Fig 4



Con este sistema, simplemente presione el papel de lija en la base para instalarlo, y tírelo para retirarlo.

Fijación

Alinee correctamente el papel de lija con la base antes de fijarlo, a fin de asegurar una extracción de polvo eficiente y un resultado satisfactorio.

Presione suavemente el papel de lija para fijarlo a la base (fig. 4).

Desinstalación / reemplazo

Tome una esquina del papel de lija para tirarla y sacarla de la base (fig. 5).

Fije un nuevo papel de lija.

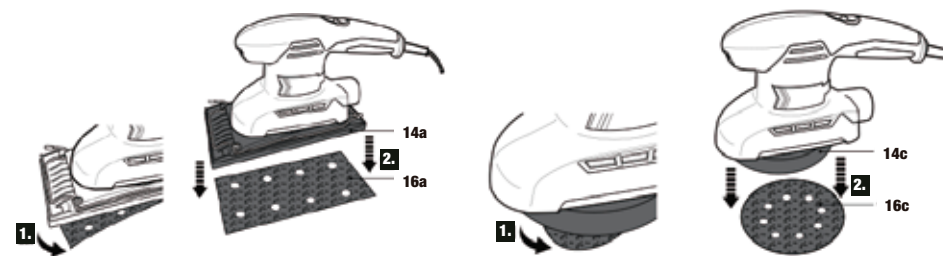
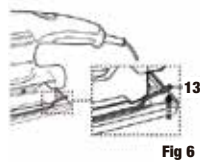


Fig 5

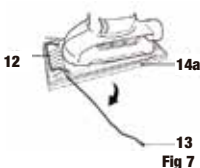
Sistema de abrazadera (sólo para base para papel de lija)

Este sistema permite fijar el papel de lija por medio de las barras de sujeción ubicadas en la parte delantera y trasera del producto.

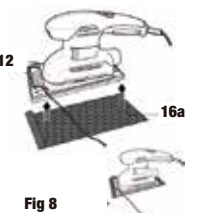
Fijación



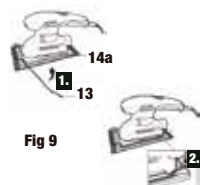
- Tire la palanca de sujeción hacia arriba para soltarla (fig. 6).



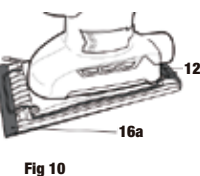
- Presione la palanca de sujeción hacia abajo, a lo largo de la base, para abrir la barra de sujeción (fig. 7).



- Alinee un extremo del papel de lija con una de las barras de fijación, y asegúrelo en su posición (fig. 8).



- Tire la palanca de sujeción hacia arriba, a lo largo de la base, y presiónela hacia abajo para encajarla (fig. 9).



- Apriete el papel de lija y fije el otro extremo a la segunda barra de sujeción (fig. 10).

¡ADVERTENCIA! Siempre asegúrese de que el papel de lija permanezca firmemente fijado a la base, de manera completamente plana y uniforme. Si es necesario, vuelva a ajustar el papel.

Instalación de la bolsa de polvo

Instalación / Desinstalación

¡ADVERTENCIA! Siempre asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier ajuste o trabajo de mantenimiento.



1. Para fijar la bolsa de polvo a la lijadora, presione firmemente el tubo en la salida para la extracción de polvo (fig. 11).



Fig 11

¡ADVERTENCIA! Para una óptima extracción de polvo, retire y vacíe la bolsa cuando ya haya alcanzado la mitad de su capacidad. No use la bolsa al lijar metales. Las partículas de metal caliente pueden hacer que los residuos de madera o la propia bolsa se enciendan.

2. La lijadora puede conectarse a una aspiradora doméstica o un sistema extractor de polvo para talleres, por medio de una manguera de aspiración estándar.

Funcionamiento

Encendido y apagado

Introduzca el enchufe en el tomacorriente



Fig 12

1. Para encender la lijadora, tire el gatillo on/off hacia arriba (fig. 12)
2. Para apagar la lijadora, suelte el gatillo.



Fig 13

3. Para mantener la herramienta encendida, tire el gatillo y presione el botón de bloqueo. Al tirar de nuevo el interruptor y soltarlo, la herramienta se apagará (fig. 13)

Interruptor de velocidad



Fig 14

Controle la velocidad por medio de la perilla de ajuste de velocidad.

Gire la perilla de ajuste de velocidad (fig. 14) hacia la derecha para aumentar la velocidad. Se recomienda una velocidad alta para lijar con hojas de grano fino, a fin de obtener una fina terminación.

Gire la perilla de ajuste de velocidad (fig. 14) hacia la izquierda para reducir la velocidad. Se recomienda una velocidad baja para lijar con hojas de grano grueso, con el propósito de remover pintura y barniz.

Uso de la lijadora

1. Antes de cada uso, verifique que el producto, el cable de alimentación, el enchufe y los accesorios no presenten daños. Si el producto presenta daños o deterioro, no lo utilice.
2. Verifique que los accesorios y las piezas de fijación estén firmemente instalados.
3. Siempre sostenga la herramienta por medio de la empuñadura y la superficie de agarre. Mantenga la superficie de agarre y la empuñadura secas para garantizar un agarre seguro.
4. Asegúrese de que las aberturas de ventilación permanezcan limpias y desobstruidas. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave. Si las aberturas se encuentran obstruidas, el producto puede recalentarse o resultar con daños.
5. Si llegan terceros a interrumpirlo mientras está trabajando, apague inmediatamente la herramienta. Siempre espere que la herramienta se detenga completamente antes de soltarla.
6. No trabaje excesivamente. Tome descansos regulares para mantenerse concentrado en el trabajo, a fin de controlar completamente la herramienta.

¡ADVERTENCIA! La operación de lijado produce polvo fino. Algunos polvos son altamente inflamables y explosivos. No fume al usar la herramienta, y mantenga las fuentes de calor y las llamas alejadas del área de trabajo. Use siempre un sistema extractor de polvo y una máscara anti polvo, a fin de protegerse contra los riesgos asociados al polvo.



Fig 15

7. Antes de usar la herramienta, asegúrese de que la pieza de trabajo esté libre de obstáculos, como clavos o tornillos. Retire cualquier elemento de obstrucción. Si es posible, fije las piezas de trabajo pequeñas para evitar que se muevan debajo de la herramienta.

Fig. 15

8. Sostenga la herramienta con una mano sobre la empuñadura y la otra sobre la superficie de agarre (fig. 15).
9. Encienda la herramienta y espere hasta que alcance la máxima velocidad antes de apoyarla sobre la pieza de trabajo.
10. Mueva la herramienta hacia adelante y hacia atrás a una velocidad lenta y uniforme.
11. Sólo si es necesario, aplique la mayor presión posible para mantener la herramienta plana sobre la pieza de trabajo. Una presión excesiva reduce el desempeño del producto y puede causar resultados deficientes.
12. Mueva constantemente la herramienta. Al detenerse en una posición, pueden producirse grietas.
13. Levante la herramienta de la pieza de trabajo antes de apagarla.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo de ajuste o mantenimiento.

1. Siempre mantenga las aberturas de ventilación limpias y desobstruidas.
2. Verifique regularmente que las rejillas ubicadas cerca del motor y el área del interruptor de encendido/apagado estén limpias y libres de elementos extraños. Use un cepillo suave para retirar el polvo acumulado. Use lentes de seguridad para proteger sus ojos al limpiar la herramienta.
3. Para limpiar el cuerpo de la herramienta, use un paño suave. También puede usar un detergente suave. Nunca use productos de limpieza a base de alcohol o petróleo.
4. Nunca use productos cáusticos para limpiar las piezas plásticas.

PRECAUCIÓN: Nunca permita que entre agua en la herramienta.

Inspección general

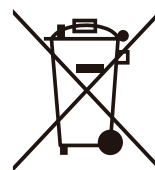
Verifique regularmente que todos los tornillos de fijación estén apretados. Luego de un tiempo, los tornillos pueden soltarse.

Mantenimiento del cable de alimentación

Si necesita cambiar el cable de alimentación, el trabajo debe ser realizado por el fabricante o un servicio técnico autorizado, a fin de evitar peligros.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Información para la eliminación ambientalmente responsable de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), para los usuarios particulares.



Este símbolo en los productos o los documentos que los acompañan indica que los equipos eléctricos y electrónicos usados o que han alcanzado el fin de su vida útil no deben eliminarse con los residuos domésticos. Para la eliminación, el tratamiento, la recuperación y el reciclaje adecuados, lleve estos productos a los puntos de acopio designados, donde serán aceptados de forma gratuita. También es posible que en algunos países pueda devolver sus productos a su distribuidor al comprar un producto nuevo equivalente. Eliminar correctamente este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y a evitar cualquier efecto adverso sobre la salud humana y el medio ambiente que pudiera producirse por la eliminación y manipulación inadecuada de los desechos. Contacte a su autoridad local para obtener más detalles sobre el centro de acopio más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos de conformidad con la legislación local. Si desea deshacerse de este producto, contacte a las autoridades locales o al distribuidor y pida información sobre el método correcto de eliminación.

SÍMBOLOS

La placa de características de su herramienta puede contener algunos símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.



Use protección auditiva



Use protección para los ojos



Use protección respiratoria



Cumple con las normas de seguridad



Lea el manual de instrucciones



El producto cumple con los requisitos de RoHS



Advertencia general



Los productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte a su autoridad local o al distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

Garantía y servicio técnico

Gracias por escoger este producto

Herramientas BAUKER: 3 Años de Garantía

- Nuestros equipos han sido sometidos a pruebas precisas y están cubiertos por una garantía de fabricación de acuerdo a las normas vigentes.
- Esta garantía tiene vigencia a partir de la fecha de compra del producto.

POR FAVOR, GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA

- Si este producto presenta una falla dentro del periodo de garantía, diríjase al SST autorizado.
- Incluya su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre y dirección, lugar y fecha de compra. El fabricante no efectuará reembolso. Todo producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte. El fabricante podrá rechazar los despachos poco apropiados o inseguros.
- Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por servicio técnico autorizado.
- Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
- La reparación o reemplazo del producto no extenderá el periodo de garantía.
- La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

Lo que cubre la garantía:

Las reparaciones cubiertas por la garantía deben cumplir las siguientes condiciones:

- Que los defectos sean atribuibles a fallos o defectos en los materiales o la manufactura. Si cualquier pieza ya no está disponible o está discontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del periodo de garantía.

- Que las instrucciones de este manual se hayan observado completamente.
- Que la reparación no haya sido realizada o intentada por personas ajenas al servicio técnico autorizado.
- Que se hayan utilizado únicamente accesorios originales
- Que el producto no se haya expuesto a malos usos tales como golpes, abolladuras o a ambientes dañinos para la máquina

Lo que no cubre la garantía:

El fabricante no garantiza la reparación requerida como resultado de:


- El desgaste de partes y/o componentes debido a la operación normal del equipo.
- Daños accidentales causados por el transporte, uso negligente y operación inadecuada, consecuentes de un uso o una instalación erróneos o impropios, que no observen las advertencias expuestas en el manual de instrucciones.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.
- Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por un servicio técnico o persona no autorizadas.

Este equipo está diseñado para un uso PROFESIONAL y para otro tipo de actividades domésticas normales. Por lo tanto, la garantía NO CUBRIRÁ usos diferentes al especificado. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños a personas u objetos materiales causados por una mala instalación o por un uso incorrecto del equipo.








Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra. Nuestro servicio de post-venta lo asistirá con gusto.

Especificações técnicas

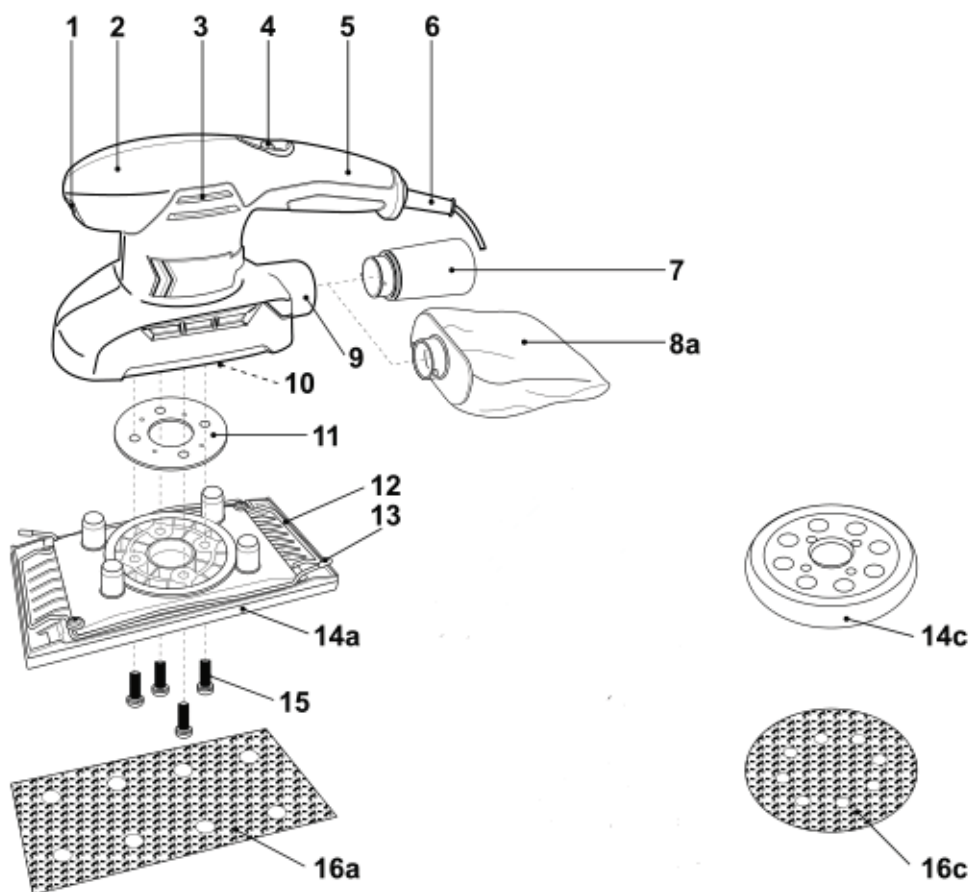
LIXADEIRA MULTIFUNÇÕES

Modelo	FS200E
Potência nominal de entrada	200 W
Velocidade sem carga	8 000 r/min (RPM) - 10 500 r/min (RPM)
Dimensões da base para a folha de lixa	187 mm x 90 mm (7.4 " x 3.5 ")
Diâmetro do disco base para lixadeira orbital	125 mm (5 ")
Sistema de fixação da folha de lixa	Velcro ou presilha (somente para folhas de lixa)
Peso	1.6 kg (3.5 lb)
Classe de proteção	II / 

Voltagem / Tension - frequência de entrada

País	Voltagem / Tension	frequência	Ficha Tomada
Chile	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Argentina	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Uruguay	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Brasil	127 V~ / 220 V~	50 Hz - 60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

NOTA: Estas especificações técnicas são consideradas corretas ao imprimir o manual de uso. Entretanto, o fabricante reserva-se o direito de realizar qualquer alteração sem aviso prévio.




1. Interruptor de velocidade
2. Superfície de agarre
3. Aberturas de ventilação
4. Interruptor liga/desliga
5. Empunhadura
6. Cabo de alimentação com plugue
7. Adaptador para aspirador
8. Compartimento para poeira
9. Saída para a remoção de poeira
10. Disco
11. Flange
12. Barra de sujeição
13. Alavanca de sujeição
- 14a. Base para folha de lixa
- 14c. Disco base para lixadeira orbital
- 15 Parafuso
- 16a. Folha de lixa
- 16c. Folha para lixadeira orbital

ATENÇÃO

-  Use sempre lentes de segurança
-  Use sempre protetor anti barulho
-  Use sempre sapatos de segurança
-  Use sempre luvas de segurança

  **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções.

Instruções de segurança para ferramentas elétricas

 **Advertência!** Leia atentamente todas as instruções. O descumprimento das instruções detalhadas abaixo pode resultar em choques elétricos, incêndios ou ferimentos. Conserve todas as advertências e instruções para futuras consultas. O termo "ferramenta elétrica" se refere, e todas as advertências, às ferramentas que funcionam mediante redes elétricas bem como às ferramentas sem fio, operadas a bateria.

Área de trabalho

- A. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- B. Não use ferramentas elétricas em ambientes com risco de explosão, onde se encontram líquidos, gases ou pós inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar pós ou vapores.
- C. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta elétrica durante o seu uso. Caso ocorra uma distração do operador, é possível que ele perca o controle sobre a ferramenta.

Segurança elétrica

- A. O plugue da ferramenta elétrica deve encaixar completamente na tomada. Não modifique o plugue de maneira alguma. Não utilize adaptadores em ferramentas elétricas protegidas por ligação terra. Plugues padronizados e tomadas apropriadas reduzem o risco de choques elétricos.
- B. Evite que seu corpo entre em contato direto com superfícies ligadas a terra, como tubos, refrigeradores e aquecedores. Existe elevado risco de choque elétrico quando alguma parte do corpo está em contato direto com a terra.
- C. Mantenha o aparelho afastado de chuva ou umidade. Infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- D. Não utilize o cabo da ferramenta para transportar, pendurar ou desconectar o plugue da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, áreas cortantes ou partes do aparelho em movimento. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- E. Ao trabalhar com a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize cabos de extensão apropriados. A utilização desses cabos reduz o risco de choque elétrico.



IMPORTANTE: Se o cabo de alimentação da ferramenta estiver danificado, este deverá ser substituído por um cabo preparado especialmente, disponível mediante a assistência técnica autorizada. Não tente operar ferramentas em más condições.

Segurança pessoal

A. Esteja atento, observe o que você está fazendo e tenha prudência ao trabalhar com ferramentas elétricas. Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado, sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um pequeno momento de descuido ao utilizar ferramentas elétricas pode levar a lesões graves.

B. Ao utilizar ferramentas elétricas, use equipamentos de proteção como máscaras de proteção contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, protetor auricular e óculos de proteção, de acordo com o tipo de aplicação da ferramenta elétrica, para reduzir os riscos de acidentes.

C. Evite o funcionamento involuntário das ferramentas elétricas. Certifique-se de que a ferramenta esteja desligada antes de conectá-la à rede, bem como antes de levantá-la ou transportá-la. Transportar a ferramenta com o dedo no interruptor pode gerar acidentes.

D. Remova chaves de regulagem ou de aperto antes de ligar a ferramenta elétrica. Chaves fixadas a partes móveis que possuem movimento de rotação podem resultar em graves acidentes.

E. Não trabalhe em posições anormais. Mantenha sempre o equilíbrio e a firmeza durante a utilização de ferramentas elétricas. Isso gera maior controle durante situações inesperadas de uso.

F. Utilize roupas apropriadas. Não use roupas largas nem joias ou relógios. Mantenha cabelos, roupas e luvas afastadas das partes em movimento da ferramenta. Roupas largas, cabelos compridos, joias e relógios podem vir a se prender nas partes em movimento da ferramenta elétrica.

G. Se as ferramentas possuírem acessórios especiais para aspiração ou coleta de poeira, assegure-se de que estejam devidamente fixados. A utilização de equipamentos de coleta de poeira reduz o risco de inalação de pó.

Manutenção e cuidados de ferramentas elétricas

A. Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize o aparelho apropriado de acordo com a aplicação ou trabalho a ser desempenhado. A ferramenta correta fará um trabalho mais rápido e seguro na aplicação para a qual ela foi projetada.

B. Não utilize uma ferramenta elétrica que possua o interruptor de liga/desliga defeituoso. Ferramentas que não podem ser controladas pelo interruptor representam perigo e devem ser reparadas pelo serviço técnico autorizado.

C. Remova o plugue da tomada antes de fazer ajustes, montagens de acessórios ou até mesmo antes de guardar o equipamento. Essa medida evita o arranque involuntário e acidental da ferramenta.

D. Armazene as ferramentas elétricas longe do alcance de crianças e pessoas que não estejam familiarizadas com o equipamento e com as instruções contidas neste manual. Ferramentas elétricas são perigosas quando utilizadas por pessoas inexperientes.

E. Mantenha a ferramenta elétrica sempre em bom estado de uso. Verifique se existem desalinhamentos, peças emperradas ou quebradas que possam afetar o desempenho normal do equipamento. Se danificada, providencie a manutenção apropriada da ferramenta antes de seu uso. Muitos acidentes são causados por falta de manutenção da ferramenta.

F. Mantenha as ferramentas de corte sempre limpas e afiadas. Peças em bom estado de utilização e bem afiadas emperram com menor frequência e podem ser utilizadas com maior facilidade.

G. Utilize a ferramenta elétrica e seus acessórios conforme com as instruções de segurança contidas neste manual. Sempre avalie a tarefa a ser executada, considerando os aspectos e condições do ambiente de trabalho. O uso da ferramenta elétrica em outras finalidades para as quais elas não foram projetadas pode causar sérios acidentes. Precaução: Use as empunhaduras auxiliares. A perda do controle pode causar ferimentos.

Serviço

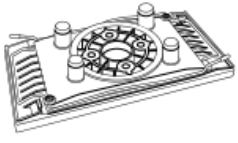

A sua ferramenta elétrica deve ser reparada apenas por pessoal especializado. Utilize sempre peças originais. Isso assegura que a segurança de seu equipamento seja mantida.

Instruções de segurança adicionais para lixadeiras

¡ADVERTÊNCIA! A inalação ou o contato com pós tóxicos produzidos ao lixar superfícies com tinta à base de chumbo, madeira e metais pode ser prejudicial para a saúde do usuário e de terceiros.

- a) Use esta ferramenta somente para trabalhos de lixamento a seco. A penetração de água na ferramenta aumenta o risco de uma descarga elétrica.
- b) Evite a presença de terceiros caso o trabalho produza faíscas. Remova qualquer material inflamável da área de trabalho. O lixamento de materiais metálicos pode produzir faíscas.
- c) Cuidado: Perigo de incêndio! Evite o sobreaquecimento do objeto lixado e da própria ferramenta. Sempre esvazie o coletor de pó antes de descansar durante o trabalho. Em algumas condições desfavoráveis (como faíscas produzidas pelo lixamento de materiais metálicos), os resíduos acumulados no coletor de pó, microfiltro ou saco de papel (ou no filtro do aspirador) podem acender, especialmente ao serem misturados com resíduos de verniz, poliuretano ou outros materiais químicos, ou se permanecerem quentes após períodos prolongados de trabalho.
- d) Ao trabalhar com a ferramenta, segure-a firmemente com as duas mãos, mantendo uma postura segura. Use as duas mãos para um melhor controle da ferramenta.
- e) Fixe a peça de trabalho. O uso de abraçadeiras ou tornos de bancada permite fixar a peça de maneira mais segura.

Bases intercambiáveis

Ilustração	Nome	Uso
	Base para folha de lixa	Para trabalhos de lixamento geral em locais de tamanho médio
	Disco base para lixadeira orbital	Para alisar rapidamente superfícies planas e grandes, a fim de evitar marcas ou riscos

Substituição da base

¡**ADVERTÊNCIA!** Sempre desligue e desconecte a ferramenta antes de realizar qualquer ajuste.

1. Solte os 4 parafusos (15) com uma chave Phillips, e retire-os junto com a base para folha de lixa pré-instalada (14a) (Fig. 1).
 2. Se for necessário, reinstale/ajuste o flange (11) e o disco (10).
- Alinhe os pinos (11a) com os furos (10a) e encaixe o flange (11) no disco (10) (Fig. 2). Assegure-se de que os pinos estejam corretamente encaixados nos furos.
3. Assegure-se de que o flange (11) e o disco (10) estejam corretamente posicionados.
- Selecione a base requerida (14c) para o trabalho a realizar.
4. Alinhe os furos e encaixe o disco base (14c) no flange (11) / disco (10). Logo, fixe o disco base (14c) com os 4 parafusos (15) (Fig. 3).

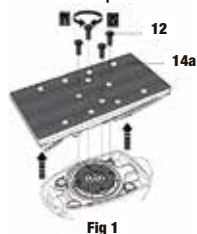


Fig 1

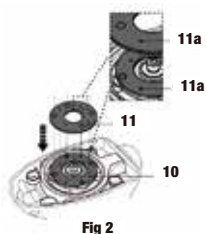


Fig 2

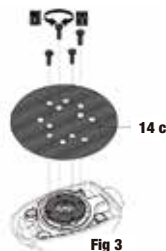


Fig 3

Sistema de fixação com velcro

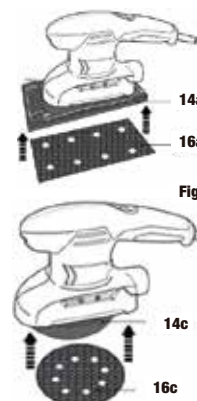


Fig 4

Com este sistema, simplesmente pressione a folha de lixa na base para instalá-la, e puxe-a para removê-la.

Fixação

Alinhe corretamente a folha de lixa com a base antes de fixá-la, a fim de garantir uma extração de pó eficiente e um resultado satisfatório.

Pressione ligeiramente a folha de lixa para fixá-la à base (fig. 4).

Desinstalação / substituição

Segure uma esquina da folha de lixa para puxá-la e removê-la da base (fig. 5).
Fixe uma nova folha de lixa.

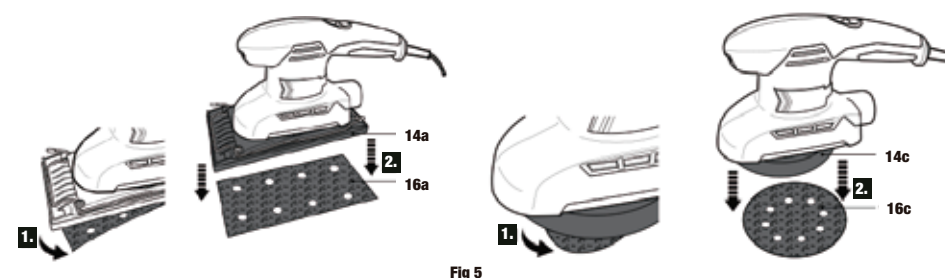


Fig 5

Sistema de presilha (somente para base para folha de lixa)

Este sistema permite fixar a folha de lixa por meio das barras de sujeição localizadas na parte dianteira e traseira do produto.

Fixação

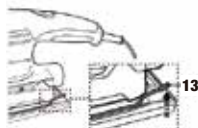


Fig 6

- Puxe a alavanca de sujeição para cima para soltá-la (fig. 6).



Fig 7

- Pressione a alavanca de sujeição para baixo, ao longo da base, para abrir a barra de sujeição (fig. 7).

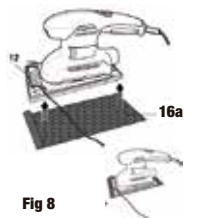


Fig 8

- Alinhe uma extremidade da folha de lixa com uma das barras de fixação, e fixe-a na sua posição (fig. 8).

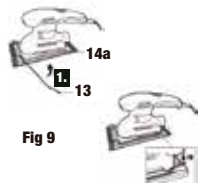


Fig 9

- Puxe a alavanca de sujeição para cima, ao longo da base, e pressione-a para baixo para encaixá-la (fig. 9).

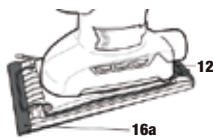


Fig 10

- Aperte a folha de lixa e fixe a outra extremidade na segunda barra de sujeição (fig. 10).

ADVERTÊNCIA! Assegure-se de que a folha de lixa esteja firmemente fixada na base, de maneira completamente plana e uniforme. Se for necessário, reajuste a folha

Instalação do coletor de pó

Instalação / Desinstalação

ADVERTÊNCIA! Assegure-se de que a ferramenta esteja desligada e desconectada antes de realizar qualquer ajuste ou trabalho de manutenção.



Fig 11

1. Antes de fixar o coletor de pó à lixadeira, pressione firmemente o tubo na saída para a remoção de poeira (fig. 11).

ADVERTÊNCIA! Para uma ótima extração de poeira, retire e esvazie o coletor quando o mesmo atingir a metade da sua capacidade. Não use o coletor ao lixar metais. As partículas de metal quente podem provocar a inflamação de resíduos de madeira ou do próprio coletor.

2. A lixadeira pode ser conectada a um aspirador doméstico ou um sistema extrator de poeira para oficinas, por meio de uma mangueira de aspiração padrão

Funcionamento

Ligar e desligar

Introduza o plugue na tomada.



Fig 12

1. Para ligar a lixadeira, puxe o gatilho on/off para cima (fig. 12)
2. Para desligar a lixadeira, solte o gatilho.



Fig 13

3. Para manter a ferramenta ligada, puxe o gatilho e pressione o botão trava. Ao puxar de novo o interruptor e soltá-lo, a ferramenta irá desligar (fig. 13).

Interruptor de velocidade



Fig 14

Controle a velocidade por meio do botão de ajuste de velocidade.

Gire o botão de ajuste de velocidade (fig. 14) para a direita para aumentar a velocidade. Uma velocidade alta é recomendada para lixar com folhas de grão fino, a fim de obter um acabamento fino.

Gire o botão de ajuste de velocidade (fig. 14) para a esquerda para reduzir a velocidade. Uma velocidade baixa é recomendada para lixar com folhas de grão grosso, com o propósito de remover tinta e verniz.

Uso da lixadeira

1. Antes de cada uso, verifique que o produto, o cabo de alimentação, o plugue e os acessórios não apresentem danos. Se o produto apresentar danos ou deterioração, não o utilize.
2. Verifique que os acessórios e as peças de fixação estejam firmemente instalados.
3. Sempre segure a ferramenta por meio da empunhadura e da superfície de agarre. Mantenha a superfície de agarre e a empunhadura secas, a fim de garantir um agarre seguro.
4. Assegure-se de que as aberturas de ventilação estejam sempre limpas e desobstruídas. Se for necessário, limpe as aberturas com uma escova macia. Se as aberturas estiverem obstruídas, o produto pode sobreaquecer ou resultar com danos.
5. Se você for interrompido por terceiros durante o trabalho, desligue imediatamente a ferramenta. Sempre espere até que a ferramenta esteja completamente parada antes de soltá-la.
6. Não trabalhe excessivamente. Descanse regularmente para permanecer concentrado no trabalho, a fim de controlar completamente a ferramenta.

!ADVERTÊNCIA! A operação de lixamento produz uma poeira fina. Alguns pós são altamente inflamáveis e explosivos. Não fume durante o uso da ferramenta e mantenha as fontes de calor e as chamas afastadas da área de trabalho. Sempre use um sistema extrator de poeira e uma máscara anti-poeira, para maior proteção contra os riscos relacionados com a poeira.



Fig 15

7. Antes de usar a ferramenta, assegure-se de que a peça de trabalho esteja livre de obstáculos, como pregos ou parafusos. Remova qualquer elemento de obstrução. Se possível, fixe as peças de trabalho pequenas para evitar sua movimentação debaixo da ferramenta.

Fig. 15

8. Segure a ferramenta com uma mão sobre a empunhadura e a outra sobre a superfície de agarre (fig. 15).
9. Ligue a ferramenta e espere até atingir a máxima velocidade antes de apoiá-la sobre a peça de trabalho.
10. Mova a ferramenta para frente e para atrás numa velocidade baixa e uniforme.
11. Só quando for necessário, aplique a maior pressão possível para manter a ferramenta plana sobre a peça de trabalho. Uma pressão excessiva reduz o desempenho do produto e pode causar resultados deficientes.
12. Mova a ferramenta de maneira constante. Ao deixar a ferramenta parada numa posição determinada, a peça de trabalho pode resultar com danos.
13. Retire a ferramenta da peça de trabalho antes de desligá-la.

Mantenimiento

ADVERTÊNCIA : Assegure-se de que a ferramenta esteja desligada e desconectada antes de realizar qualquer trabalho de ajuste ou manutenção.

1. Sempre mantenha as aberturas de ventilação limpas e desobstruídas.
2. Verifique regularmente que as grades localizadas próximo ao motor e a área do interruptor liga/desliga estejam limpas e livres de elementos estranhos. Use uma escova macia para remover a poeira acumulada. Use óculos de segurança para proteger seus olhos durante a limpeza da ferramenta.
3. Para limpar o corpo da ferramenta, use um pano macio. Também poderá usar um detergente suave. Jamais use produtos de limpeza à base de álcool ou petróleo.
4. Jamais use produtos cáusticos para limpar as peças plásticas.

CUIDADO: Jamais permita a penetração de água na ferramenta.

Inspeção geral

Verifique regularmente que todos os parafusos de fixação estejam apertados. Após um tempo, os parafusos podem soltar.

Manutenção do cabo de alimentação

A substituição do cabo de alimentação deve ser realizada pelo fabricante ou um serviço técnico autorizado, a fim de evitar perigos.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Informações para o descarte ambientalmente responsável de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos, para usuários particulares.



Este símbolo, utilizado nos aparelhos e nos documentos que acompanham estes produtos, indica que os equipamentos elétricos e eletrônicos usados, e cuja vida útil esgotou, não devem ser descartados junto com lixo doméstico. Para uma eliminação, tratamento, recuperação e reciclagem adequados, dirija-se com estes produtos a centros de reciclagem disponíveis, onde serão coletados gratuitamente. Em alguns países, estes resíduos podem

ser devolvidos ao comprar um produto novo equivalente. O descarte correto deste produto ajudará a reutilizar recursos valiosos e evitará qualquer efeito adverso na saúde humana e no meio ambiente. Para mais informações sobre os sistemas de reciclagem disponíveis, entre em contato com as autoridades locais. Algumas sanções podem ser aplicadas no caso do descarte incorreto de resíduos, em conformidade com as regulações locais.

Para descartar corretamente este produto, entre em contato com as autoridades locais e solicite informações sobre o método correto de eliminação.

SÍMBOLOS

A etiqueta com as especificações da ferramenta pode incluir alguns símbolos que representam informações importantes sobre o produto ou instruções sobre o seu uso.



Use protetores auditivos



Use óculos de segurança



Use proteção respiratória



Cumpra as normas de segurança



Leia o manual de instruções



O produto cumpre as exigências da RoHS



Advertência geral



Os produtos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados junto com lixo doméstico. Recicle o produto nos centros disponíveis. Para mais informações sobre a reciclagem do produto, entre em contato com as autoridades locais ou com o vendedor.

Garantia e serviço técnico

Obrigado por escolher este produto.

Ferramentas BAUKER: 3 anos de garantia

- Os nossos produtos são testados por meio de procedimentos precisos e possuem garantia de fabricação, em conformidade com as normas vigentes.
- Esta garantia tem vigência a partir da data de compra do produto.

POR FAVOR, GUARDE SEU COMPROVANTE DE COMPRA.

- Se este produto apresentar uma falha dentro do período de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnico autorizado.
- Inclua seu comprovante de compra original, o detalhamento das falhas, seu nome e endereço, lugar e data de compra do produto. O fabricante não efetuará reembolso. Todo produto deverá estar adequadamente limpo, seguro e embalado cuidadosamente para evitar danos ou lesões durante seu transporte. O fabricante poderá recusar os envios pouco apropriados ou inseguros.
- Apresente o comprovante de compra ao solicitar qualquer tipo de trabalho de reparação ou de manutenção em seu produto.
- Todos os trabalhos devem ser realizados somente pelo Serviço Técnico Autorizado.
- Qualquer peça substituída dentro da garantia será de propriedade do Serviço Técnico Autorizado, e não será devolvida.
- A reparação ou substituição do produto não estenderá o período de sua garantia.
- A reparação ou substituição de seu produto dentro do período de garantia lhe outorga benefícios adicionais e que não afetam seus direitos como consumidor estabelecidos por lei.

O que cobre a garantia:

Os reparos cobertos pela garantia serão realizados sob as seguintes condições:

- Que os defeitos sejam associados à fadiga de material ou defeitos de fabricação. Se qualquer peça já não estiver disponível ou se já estiver esgotada, o fabricante fará a devida substituição por uma peça alternativa e funcional, dentro do período de garantia.

- Que todas as instruções deste manual sejam cumpridas.
- Que o reparo não tenha sido realizado por pessoal não autorizado.
- Que a ferramenta tenha sido usada apenas com acessórios originais.
- Que o produto não tenha sofrido impactos causados por ambientes inapropriados para o seu uso.

O que não cobre a garantia:


O fabricante não garante a reparação requerida como resultado de:

- Desgaste de peças e/ou componentes devido ao uso normal da ferramenta.
- Danos acidentais causados pelo transporte, uso e instalação negligente e descuidada da ferramenta, descumprindo as advertências indicadas no manual de instruções.
- Qualquer modificação do produto.
- Uso de partes e acessórios adulterados.
- Instalação defeituosa.
- Reparações ou alterações feitas por um serviço técnico ou pessoa não autorizada.








Esta ferramenta foi projetada para uso **PROFISSIONAL** e para outro tipo de atividades domésticas normais. Portanto, a garantia **NÃO COBRE** danos causados por outros tipos de uso. O fabricante não se responsabilizará por danos materiais ou lesões corporais causadas por uma instalação inapropriada ou um uso incorreto do aparelho. Para qualquer reclamação por desperfeito do produto, dirija-se à loja Sodimac onde o produto foi adquirido e apresente o comprovante de compra. O nosso serviço de pós-venda terá o prazer de lhe atender.

Technical description

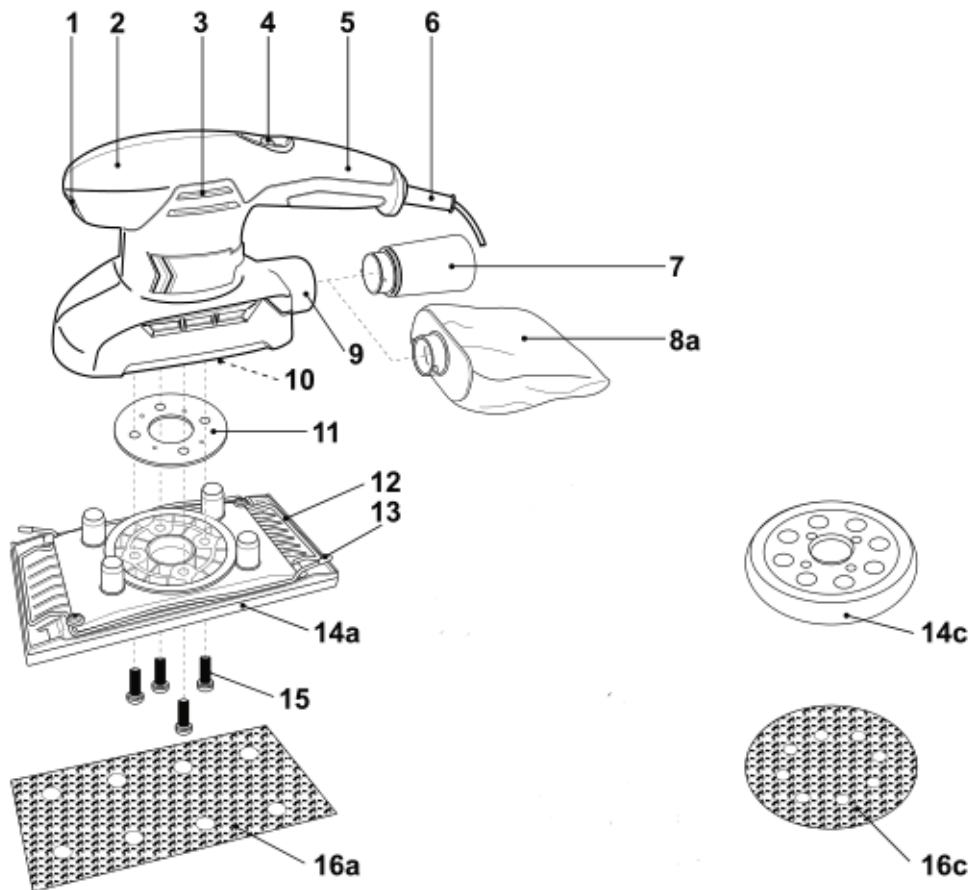
MULTI-FUNCTION SANDER

Model	FS200E
Input Rated Power	200 W
No-load speed	8 000 r/min (RPM) - 10 500 r/min (RPM)
Base dimensions for sandpaper	187 mm x 90 mm (7.4 " x 3.5 ")
Base disc diameter for orbital sander	125 mm (5 ")
Sandpaper fixing system	Velcro or clamp (only for sandpaper sheets)
Weight	1.6 kg (3.5 lb)
Protection class	II / 

Voltage / Tension - Input frequency

País	Voltaje / Tension	Frequency	Plug
Chile	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Colombia	110 V~	60 Hz	
Perú	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Argentina	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Uruguay	220 V~	50 Hz - 60 Hz	
Brasil	127 V~ / 220 V~	50 Hz - 60 Hz	
México	110 V~	60 Hz	

NOTE: The details and specifications contained herein are considered correct at the time this information is printed. However, the manufacturer reserves the right to change technical information without prior notice.



- 1. Speed switch
- 2. Grip surface
- 3. Ventilation slots
- 4. On/off switch
- 5. Handle
- 6. Power cord with plug
- 7. Adapter for vacuum cleaner
- 8. Dust box
- 9. Outlet for dust extraction
- 10. Disc
- 11. Counter flange
- 12. Clamping bar
- 13. Clamping lever
- 14a. Base for sandpaper
- 14c. Base disc for orbital sander
- 15. Screw
- 16a. Sandpaper
- 16c. Sandpaper for orbital sander

ATTENTION

-  Always wear safety glasses
-  Always wear breathing apparatus
-  Always wear safety footgear
-  Always wear safety gloves



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read this instruction manual.

General safety rules for electric tools



WARNING! Read carefully these instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all of the warnings and instructions for further reference. The term 'power tool' in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area

- A. Keep work area clean and well lit. Cluttered dark areas invite accidents.
- B. Do not operate the generator in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases and dust. Power tools usually create spark that may generate combustion.
- C. Keep your children away and bystanders while power tool is operated. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- A) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- B) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- C) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering in a power tool will increase the risk of electric shock.
- D) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges of moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- E) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoors reduces the risk of electric shock.



Warning: If the cord is damaged, it must be replaced for a specially prepared cord available through the authorized technical service organization. Do not attempt operate power tools in bad conditions.

Personal Safety

- A. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- B. Use safety equipment. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- C. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- D. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- E. Do not overreach. Keep proper footing balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- F. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- G. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- A. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- B. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- C. Disconnect the plug from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- D. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- E. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- F. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- G. Use the power tool and accessories in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation. Caution: Use the auxiliary handles provided in this tool. Lost control of the tool may cause personal injuries.

Service

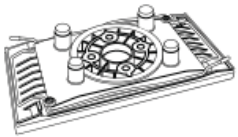

Assure that the maintenance and repair of your power tool by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions for sanders

WARNING! Inhalation of or contact with toxic dusts produced by sanding surfaces with lead-based paint, wood and metals can be harmful to the health of the user and third parties.

- a) Use this tool only for dry sanding work. Penetration of water into a power tool increases the risk of electric shock.
- b) Prevent the presence of bystanders if the work produces sparks. Remove any combustible material from the work area. When sanding metallic materials, sparks may be produced.
- c) Caution: Fire hazards! Avoid overheating the sanded workpiece and the tool itself. Always empty the dust bag before work breaks. Under certain unfavorable conditions (such as sparks produced by sanding metallic materials), the accumulated debris in the dust bag, microfilter or paper bag (or in the vacuum filter) can ignite, especially when mixed with traces of varnish, polyurethane or other chemical agents, or when they remain hot after long periods of work.
- d) When operating the tool, always hold it firmly with both hands, maintaining a secure posture. Use both hands to control the tool better.
- e) Secure the workpiece. Using clamps or vises provides greater security to hold the piece.

Interchangeable bases

Illustration	Nome	Uso
	Base for sandpaper	For general sanding work in areas of moderate size
	Base disc for orbital sander	To quickly smooth flat and large surfaces, to prevent marks or scratches

Change of the base

!WARNING! Sempre desligue e desconecte a ferramenta antes de realizar qualquer ajuste.

- Loosen the 4 screws (15) with a Phillips screwdriver. Then, remove them together with the pre-installed sandpaper base (14a) (Fig. 1).
- Reinstall/adjust the counter flange (11) and disc (10), if necessary. Align the pins (11a) with the holes (10a) and fit the counter-flange (11) into the disc (10) (Fig. 2). Make sure the pins are correctly fitted into the holes.
- Make sure the counter flange (11) and disc (10), are in the correct position. Select the required base (14c) for the operation to be performed.
- Align the holes and fit the base disc (14c) into the counter-flange (11)/disc (10). Then, fix the base disc (14c) with the 4 screws (15) (Fig. 3).



Fig 1

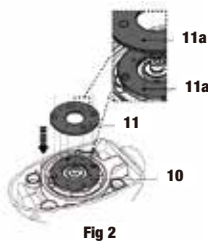


Fig 2

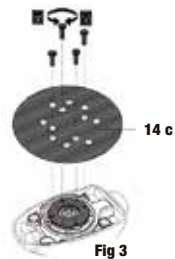


Fig 3

Fastening system with Velcro

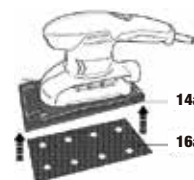
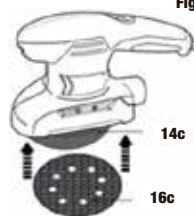


Fig 4



With this system, just press the sandpaper into the base to install it and pull it to remove it.

Fixing

Align the sandpaper with the base correctly before fixing it, in order to ensure an efficient dust extraction and a satisfactory result.

Gently press the sandpaper to secure it into the base (fig. 4).

Removing/replacement

Grab the sandpaper from one of its corners to remove it from the base (fig. 5).

Install a new sandpaper piece.

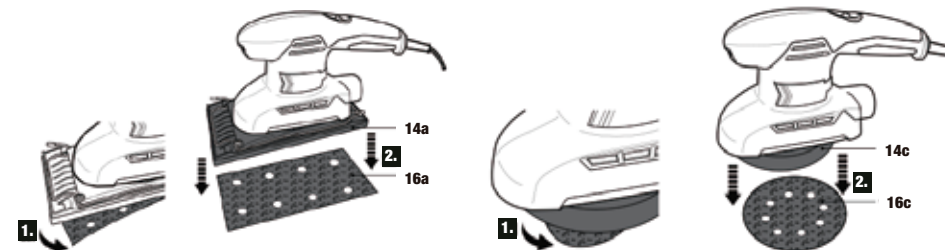
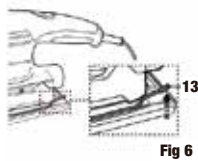


Fig 5

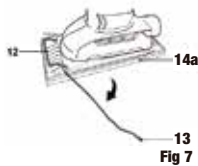
Clamp system (only for sandpaper base)

This system allows to fix the sandpaper by means of the clamping bars located in the front and back of the product.

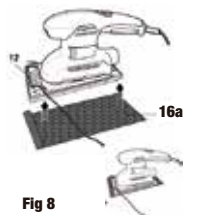
Fixing



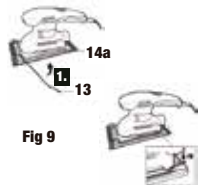
- Pull the clamping lever upwards to release it (fig. 6).



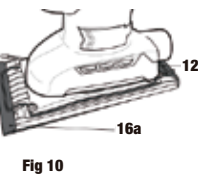
- Press the clamping lever downwards, along the base, to open the clamping bar (fig. 7).



- Align one corner of the sandpaper piece with one of the clamping bars and secure it in its position (fig. 8).



- Pull the clamping lever upwards, along the base, and press downwards to fit it (fig. 9).



- Tighten the sandpaper and fix the other corner to the second clamping bar (fig. 10).

WARNING! Always make sure that the sandpaper sheet remains firmly fixed to the base, completely flat and even. If necessary, re-adjust the sheet.

Installing the dust bag

Installation / Uninstallation

!WARNING! Always make sure that the tool is switched off and unplugged before performing any adjustment or maintenance work.



Fig 11

1. To install the dust bag in the sander, firmly press the tube onto the outlet for dust extraction (fig. 11).

!WARNING! For optimal dust extraction, remove and empty the bag when it is containing half its capacity. Do not use the bag when sanding metals. Hot metal particles can cause woody debris or the bag itself to ignite.

2. The sander can be connected to a domestic vacuum cleaner or a dust collection system for shops, using a standard suction hose.

Operation

On and Off

Insert the plug into the socket.



Fig 12

1. To start the sander, pull the on/off trigger upwards (fig. 12)
2. To stop the sander, release the trigger.



Fig 13

3. To keep the tool on, pull the trigger and press the locking button. When the switch is pulled again and released, the tool will stop (fig. 13)

Speed switch



Fig 14

Control the speed by means of the speed-adjustment knob.

Turn the speed-adjustment knob (fig. 14) to the right to increase the speed. High speed is recommended for sanding with fine-grained sheets, in order to obtain a fine finish.

Turn the speed-adjustment knob (fig. 14) to the left to reduce the speed. Low speed is recommended for sanding with coarse-grained sheets, to remove paint and varnish.

Operating the sander

1. Before each use, check for damages in the product, the power cord, the plug and the accessories. If the product is damaged or deteriorated, do not use it.
2. Verify that accessories and fixing parts are firmly installed.
3. Always hold the tool by the handle and grip surface. Keep the grip surface and handle dry to ensure a secure grip.
4. Make sure that the ventilation slots remain clean and unblocked. If necessary, clean them with a soft brush. If the slots are blocked, the product may overheat or be damaged.
5. If other people interrupt you while you are working, turn off the tool immediately. Always wait for the tool to completely stop before put it down.
6. Do not work excessively. Take regular breaks to stay focused on your work, in order to fully control the tool

!WARNING! The sanding operation produces fine dust. Some types of dust are highly flammable and explosive. Do not smoke when using the tool, and keep other heat sources and flames away from the work area. Always use a dust extraction system and anti-dust mask to protect yourself against dust-related risks.

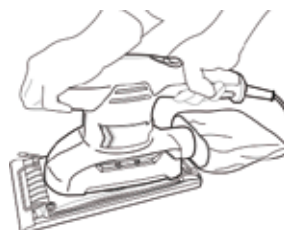


Fig 15

7. Before using the tool, make sure that the workpiece is free of obstacles, such as nails or screws. Remove any obstruction element. If possible, fix small workpieces to prevent them from moving when using the tool.

Fig. 15

8. Hold the tool with one hand on the handle and the other hand on the grip surface (fig. 15).
9. Start the tool and wait until it reaches maximum speed before positioning it against the workpiece surface.
10. Move the tool backwards and forwards at a slow and even speed.
11. Only if necessary, apply pressure, as much as possible, to keep the tool flat on the surface. Excessive pressure reduces the performance of the product and may cause poor results.
12. Keep the sander in constant motion. If you stop in one position, cracks can occur.
13. Move the sander away from the workpiece before turning it off.

Mantenimiento

WARNING: Always make sure that the tool is off and unplugged before performing any adjustment or maintenance work.

1. Always keep the ventilation slots clean and unblocked.
2. Check regularly that the grilles near the motor and the on/off switch surrounding area are clean and free of foreign objects. Use a soft brush to remove accumulated dust. Wear safety glasses to protect your eyes when cleaning the tool.
3. To clean the tool, use a soft cloth. You can also use mild detergent. Never use alcohol or petroleum-based cleaning products.
4. Never use caustic products to clean plastic parts.

CAUIDADO: Never allow water to enter the tool.

General inspection

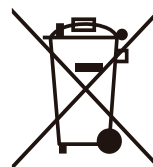
Check regularly that all fixing screws are tight. After some time, the screws may become loose.

Maintenance of the power cord

If you need to change the power cord, it must be done by the manufacturer or an authorized technical service, in order to avoid danger.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information for the environmentally responsible disposal of electrical and electronic equipment waste (WEEE), for private users.



This symbol on the products or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment should not be disposed of with general household waste.

For proper disposal, treatment, recovery and recycling, take these products to the designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling and disposal. Please contact your local authorities for further details on your nearest designated collection point. Penalties may apply for the incorrect disposal of these wastes, in accordance with your local legislation.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your local authorities or your retailer for information on the correct disposal method.

SYMBOLS

The data plate of your product may contain some symbols. They represent important information about the product or instructions for use.



Wear hearing protection



Wear eye protection



Wear respiratory protection



In compliance with safety standards



Read the instruction manual



The product is in compliance with RoHS



General warning



Electrical items and electronic devices should not be disposed of with household waste. Recycle them in the corresponding facilities. Contact your local authorities or distributor for information on recycling.

Warranty and Service

Thank you for choosing this product

BAUKER tools: 3 years warranty

- Our equipment has been thoroughly tested and it is covered by a manufacturer's warranty, in accordance with current regulations.
- This warranty is valid from the date of purchase of the product.

PLEASE KEEP YOUR PURCHASE RECEIPT

- If the product fails within the warranty period, please contact an authorized SST (Sodimac Technical Service).
- Please, take the original purchase receipt with you, indicate details of failure(s), your name and address, and place and date of purchase. The manufacturer shall not make any refund. All products must be properly cleaned, secured and carefully packed to prevent damages or injuries during transportation. The manufacturer may reject inappropriate or unsafe shipping.
- You must provide your purchase receipt before any repairing or maintenance work is conducted.
- Any service must be carried out only by an authorized technical service.
- Any replaced part, as a result of the warranty, shall be property of the authorized technical service and shall not be returned.
- Repair or replacement of the product shall not extend the warranty period.
- Repair or replacement of your product under the warranty provides you additional benefits and do not affect your consumer rights set by law.

The warranty covers:

Repairs covered by the warranty must meet the following conditions:

- Defects must be attributable to faults or defects in the materials or manufacturing. If any part is no longer available or discontinued, the manufacturer will replace it with an alternative and functional part, within the warranty period.

- Instructions in this manual must have been fully observed.
- Repair cannot have been made or attempted by people other than the authorized technical service.
- Only original accessories must have been used
- The product cannot have been exposed to improper use such as bumps, dents, etc., or damaging environments

The warranty does not cover:

The manufacturer does not guarantee repairs requested as a result of:

- Wear of parts and/or components due to the normal operation of the equipment.
- Accidental damages caused by transportation, negligent use and improper operation, resulting from incorrect or improper use or installation, which do not observe the warnings set out in the instruction manual.
- Change or tampering of the product in any way whatsoever.
- Use of parts and accessories other than the manufacturer's original replacement parts.
- Defective installation.
- Repairs or modifications carried out by unauthorized technical services or persons.

This equipment is intended for PROFESSIONAL use and for other normal domestic tasks. Therefore, the warranty SHALL NOT apply in case of any other use different than the intended use. The manufacturer declines any liability for possible damages to people or material objects caused by faulty installation or by improper use of the equipment.

In case of any claim or fault, go to the Sodimac store where you purchased the product and present your purchase receipt. Our after-sales service will assist you with pleasure.

¡ADVERTENCIA! Leer todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daño serio.

Conserve todas las advertencias y todas las instrucciones.

La expresión "herramienta" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la fuente de alimentación (con cable) o a la herramienta que se acciona a batería (sin cable).

1) Seguridad del área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

- b) No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

- c) Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

2) Seguridad eléctrica

- a) Las clavijas de la herramienta eléctrica deben coincidir con el receptáculo. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.

Clavijas que no se modifican y bases coincidentes reducen el riesgo de choque eléctrico.

- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

- d) No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.

Los cables que se dañan o se enredan aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- e) Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión para uso en el exterior.

El uso de una extensión para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

- f) Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).

El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

3) Seguridad personal

- a) Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal.

- b) Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos.

El uso, en las condiciones apropiadas de equipo de seguridad tal como mascarilla anti polvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reduce los daños personales.

- c) Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería, tomar o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición "encendido" puede causar accidentes.

- d) Retire llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica.

Una llave o herramienta que se deja unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.

- e) No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) Vista de forma idónea. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.

La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g) Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.

El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas

- a) No forzar la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.

La herramienta eléctrica correcta hace el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue diseñada.

- b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira "encendido" y "apagado".

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse

- c) Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas.

Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

- d) Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica por personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

- e) Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas.

Muchos accidentes son a causa del escaso mantenimiento a herramientas eléctricas.

- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.

Las herramientas de corte que se mantienen de forma correcta con las orillas de corte afiladas son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

- g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, considerándose las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.

El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes a las que se destina podría causar una situación de peligro.

5) Servicio

- a) Revise su herramienta eléctrica por un servicio de reparación calificado usando sólo piezas de recambio idénticas.

Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.